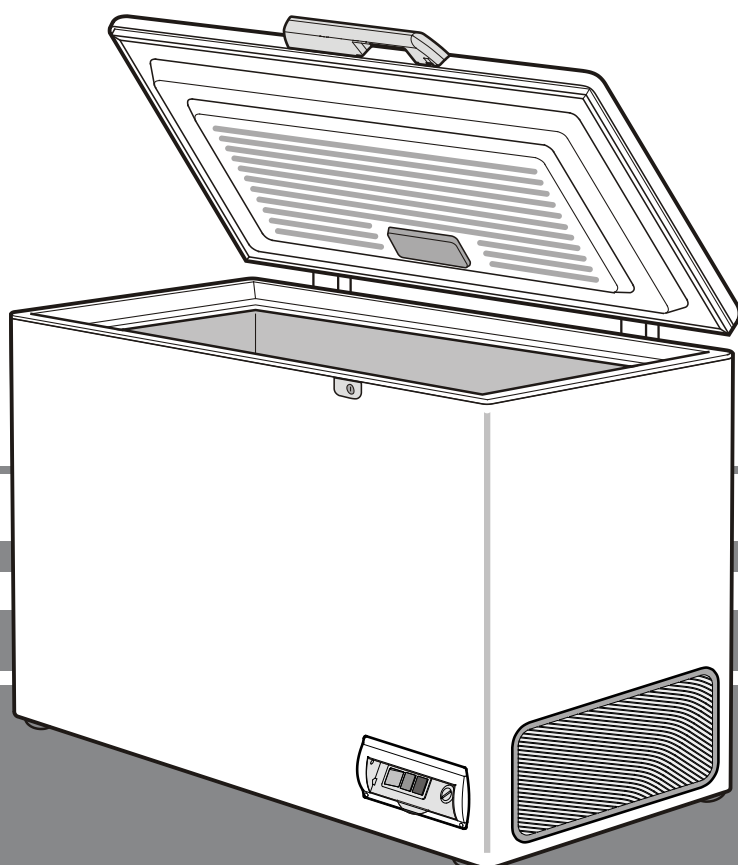




7082 243-00

GT 111

LIEBHERR

Pokyn pro likvidaci

Přístroj obsahuje pouze kvalitní materiály a je zapotřebí jej likvidovat mimo netříděný domovní odpad. Likvidaci vysloužilých spotřebičů je třeba provádět odborně i věcně správně podle místně platných předpisů a zákonů.



Při dopravě vysloužilého přístroje nepoškodte chladicí okruh, aby obsažené chladivo (údaje na typovém štítku) a olej nemohly nekontrolovaně uniknout.

- Přístroj musí být v nepoužitelném stavu.
- Vytáhněte zástrčku ze sítě.
- Připojovací kabel přestříhnete.

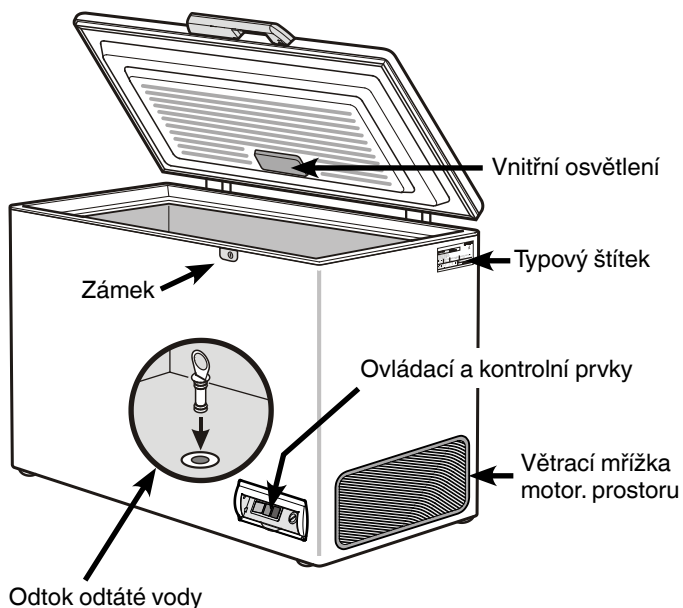
Oblast použití přístroje

Zařízení je vhodné pouze k chlazení potravin v domácím či podobném prostředí. K tomu patří např. využití

- v osobních kuchyních, penzionech se snídaní,
- hosty ve venkovských domech, hotelech, motelech a jiných typech ubytování,
- při cateringu a podobném servisu ve velkoobchodě.

Zařízení používejte pouze v prostředí podobném domácnosti. Všechny ostatní druhy využití jsou nepřípustné. Přístroj není vhodný pro skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek a výrobků, které vyplývají ze směrnice 2007/47/ES o zdravotnických prostředcích. Nedovolené použití přístroje může vést k poškození uloženého zboží nebo k jeho zkažení. Dále přístroj není vhodný pro provoz v prostředích s nebezpečím výbuchu.

Přehled spotřebiče a jeho vybavení



Před uvedením spotřebiče do provozu je třeba bezpodmínečně libovolnou zátkou uzavřít otvor pro odtátou vodu na dně spotřebiče! Je to důležité pro bezvadnou funkci.

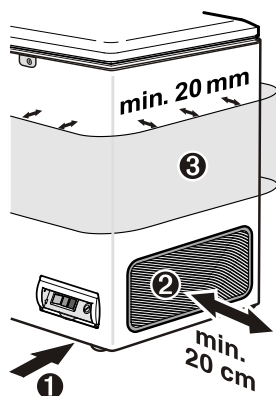
Bezpečnostní pokyny a upozornění

- Vybalení a instalaci by měly provádět dvě osoby, aby se tak zabránilo možnému zranění a poškození spotřebiče.
- Při poškození spotřebiče ihned - ještě před připojením - informovat dodavatele.
- Pro zaručení bezpečného provozu spotřebiče montovat a připojovat pouze podle údajů v návodu k použití.
- V případě poruchy oddělit spotřebič od sítě. Vytáhnout síťovou zástrčku nebo vypnout anebo vyšroubovat pojistku.
- Pokud chcete spotřebič oddělit od sítě, netahejte za kabel ale za zástrčku.
- Opravy a zásahy na spotřebiči nechat provést pouze službou zákazníkům, jinak hrozí značné nebezpečí pro uživatele. To samé platí pro výměnu vedení síťového připojení.
- Ve vnitřním prostoru spotřebiče nemanipulujte s otevřeným ohněm nebo zápalným zdrojem. Při transportu a čištění dbejte na to, aby nebyl poškozen chladicí okruh. Při poškozeních udržíte zápalné zdroje v dostatečné vzdálenosti a prostor dobře větvat.
- Sokly, zásuvky, dveře apod. nepoužívejte jako stupátka nebo k opírání.
- Tento spotřebič není určen pro osoby (i děti) s fyzickými, mentálními poruchami, nebo s omezeními vnímání, nebo pro osoby, které nemají dostatečné zkušenosti a znalosti, s výjimkou, oni budou provázené osobou, která je odpovědná za jejich bezpečnost ohledně používání spotřebiče, byly ní zaučeny a na začátku kontrolovány. Děti musí být pořád pod dozorem, aby se zabezpečilo, že se se spotřebičem nebudou hrát.
- Vyvarujte se trvalému kontaktu s chladným povrchem chlazeného / mraženého zboží. Může to vést k bolestem, pocitu necitlivosti a k podchlazení. Při delším kontaktu s pokožkou použijte ochranná opatření, např. ochranné rukavice.
- Zmrzlina, led nebo ledové kostky nejezte po vyjmutí ihned a ne příliš studené. Příliš nízké teploty mohou způsobit "nebezpečí popálení".
- Nejezte potraviny s překročenou dobou spotřeby, mohlo by dojít k otravě.
- Spotřebič je určen na chlazení, mražení, uchovávání potravin a přípravu ledu. Je koncipován pro použití v domácnosti. Při použití v živnostenském provozu je třeba dbát ustanovení platných pro živnostenský provoz.
- Neukládejte do spotřebiče žádné explozivní látky nebo spreje s hořlavými hnacími plyny, jako jsou butan, propan, pentan atd. Eventuelně vystupující plyny by mohly být zapáleny od elektrických dílů. Nebezpečné spreje poznáte podle natištěných údajů o obsahu nebo podle symbolu plamene.
- Uvnitř spotřebiče nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče.
- Klíč od zámku uzamykatelných spotřebičů nenechávejte ani v blízkosti spotřebiče ani v dosahu dětí.
- Spotřebič je koncipován pro instalaci v uzavřeném prostoru. Spotřebič neprovozujte venku, ani ve vlhkých prostorách či v místech se stříkající vodou.
- Speciální svítidla ve spotřebiči (žárovky, LED, zářivky) slouží k osvětlení jeho vnitřního prostoru a nejsou vhodné k osvětlení místnosti.

Instalace

- Spotřebič neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.
- Podlaha na místě instalace by měla být vodorovná a rovná. Spotřebič je třeba postavit tak daleko od stěny, aby bylo možné víko bez obtíží otevřít a zavřít.

- Mezeru mezi spodní hranou spotřebiče a podlahou nezakrývejte, protože chladicí agregát musí být zásobován chladným vzduchem.
- Vzdálenost mezi větrací mřížkou a stěnou musí být minimálně 20 cm. Tato vzdálenost nesmí být v žádném případě zahrazena a větrací mřížka nesmí být zakryta.
- Vnější plášť spotřebiče nezakrývat. Minimální odstup musí být asi 20 mm, aby byl zajištěn dostatečný odvod tepla.



- Prostor instalace Vašeho spotřebiče musí podle normy EN 378 vykazovat na 8 g chladiva R 600a objem 1 m³, aby v případě netěsnosti nemohlo dojít ke vzniku zápalné směsi plyn-vzduch v prostoru instalace. Údaj o množství chladicího prostředku najdete na typovém štítku.
- Spotřebič nepřipojujte k prodlužovacím kabelům v kombinaci s jinými spotřebiči (hrozí přehřátí).

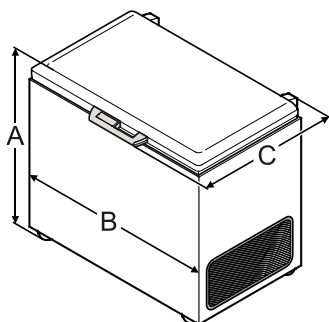
Třída klimatu

Spotřebič je zkonstruován podle třídy klimatu pro provoz při omezeném rozsahu okolních teplot. Tento rozsah by měl být dodržen! Třída klimatu platná pro Váš spotřebič je vytištěna na typovém štítku.

Třída klimatu	Okolní teploty
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Rozměry spotřebiče (mm)

Model	A	B	C
GT 1421	910	569	760
GT 2121	919	754	760
GT 2621	919	873	760
GT 3021	919	999	760
GT 3621	919	1133	760
GT 4221	919	1289	760
GT 4921	919	1373	808
GT 6121	919	1648	808



Připojení

Druh proudu (střídavý) a napětí na místě instalace musí souhlasit s údaji na typovém štítku. Zásuvka musí být jistěna na 10 A nebo více, musí být mimo oblast zadní stěny spotřebiče a musí být lehce přístupná.

Spotřebič připojte pouze na předpisově uzemněnou zásuvku s ochranným kontaktem.

Úspora energie

- Je třeba stále dbát na správný přívod vzduchu a odvětrávání. Nezakrývejte větrací otvory, příp. mřížky.
- Spotřebič neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.
- Spotřeba energie závisí na podmínkách instalace, např. na okolní teplotě, od podmínek instalace, např. od okolní teploty.
- Spotřebič otvírejte na co nejkratší dobu.
- Potraviny ukládejte roztříděné.
- Všechny potraviny uchovávejte dobře zabalené a zakryté. Zamezí se tak tvorbě jinovatky.
- Vkládání teplých jídel: nejprve je nechte zchladnout na pokojovou teplotu.
- Když je ve spotřebiči silná vrstva námrazy: spotřebič odmrázte.

Usazený prach zvyšuje spotřebu energie:

- Pravidelně očistit větrací otvory prostoru motoru od prachu.

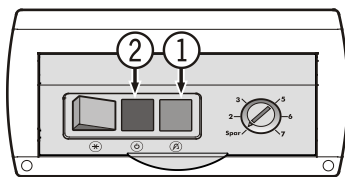
Zapnutí a vypnutí spotřebiče

Před uvedením do provozu se doporučuje vyčištění spotřebiče (blíže viz "Čištění").

Zapnutí:

Po připojení k síti je spotřebič připraven k provozu.

- Svítí zelená kontrolka provozu ①,
- svítí červená kontrolka alarmu ②. Červená kontrolka alarmu zhasne, jakmile je v mrazicím prostoru dosaženo dostatečně nízké teploty.



Vypnutí:

Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vyšroubujte nebo vypněte před-
řazené pojistky.

Nastavení teploty

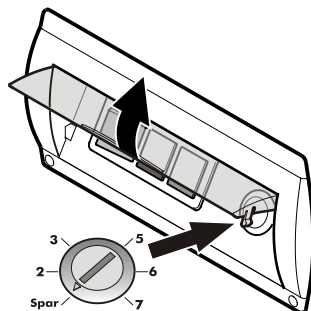
S mincí nastavit šipku regulátoru teploty do polohy mezi 2 až 7.

Poloha 2 = nejnižší výkon chlazení

Poloha 7 = nejvyšší výkon chlazení, chlad

Teplota by měla činit při dlouhodobém skladování mraženého zboží nejméně -18 °C.

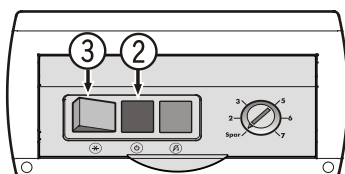
Při naplnění mrazicích truhly po spodní označení (viz "Mražení") se může regulátor teploty nastavit do polohy "Spar". To přináší velice nízkou spotřebu elektrické energie.



Kontrolní elementy

Červená kontrolka alarmu ② svítí, pokud není ve spotřebiči dostatečně nízká teplota. Pokud se červená kontrolka rozsvítí během normálního provozu, zkontrolujte:

- zda nedošlo k delšímu výpadku napájení elektrickou energií,
- zda bylo víko správně uzavřeno,
- zda nebyly vloženy čerstvé potraviny.



Pokud se nic takového nestalo, obraťte se neprodleně na nejbližší servis. Přitom je třeba bezpodmínečně udat **typové označení, servisní číslo a číslo spotřebiče**.

Žlutá kontrolka SuperFrost ③ svítí, pokud je zapnuta funkce **SUPERFROST** pro zmrazení větších množství čerstvých potravin. Více o této funkci viz odstavec "Mražení".

Mražení

Čerstvé potraviny by měly být co možná nejrychleji zmrazeny až na jádro. To umožňuje zařízení SuperFrost (rychlé mražení).

Během 24 hodin můžete zmrazit maximálně tolik kg potravin, kolik je udáno na typovém štítku pod pojmem "Mrazicí výkon".

Gefriermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel./Capac. Congeladora kg/24h			
Model	Freezer Comp.	Freezer Comp.	Freezer Comp.
15-18	15	18	18
19-20	19	20	20
21-22	21	22	22
23-24	23	24	24
25-26	25	26	26
27-28	27	28	28
29-30	29	30	30
31-32	31	32	32
33-34	33	34	34
35-36	35	36	36
37-38	37	38	38
39-40	39	40	40
41-42	41	42	42
43-44	43	44	44
45-46	45	46	46
47-48	47	48	48
49-50	49	50	50
51-52	51	52	52
53-54	53	54	54
55-56	55	56	56
57-58	57	58	58
59-60	59	60	60
61-62	61	62	62
63-64	63	64	64
65-66	65	66	66
67-68	67	68	68
69-70	69	70	70
71-72	71	72	72
73-74	73	74	74
75-76	75	76	76
77-78	77	78	78
79-80	79	80	80
81-82	81	82	82
83-84	83	84	84
85-86	85	86	86
87-88	87	88	88
89-90	89	90	90
91-92	91	92	92
93-94	93	94	94
95-96	95	96	96
97-98	97	98	98
99-100	99	100	100

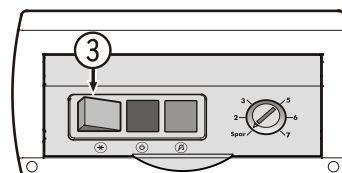
**Upozornění: Maximální mez naplnění tvoří vrchní hrany zá-
věsných košů!**

Při naplnění mrazicí truhly do max. 300 mm pod vrchní hrany zá-
věsných košů se může spotřebič přepnout do polohy "Spar". Při
tomto nastavení se dá nízká spotřeba elektrického proudu ještě
jednou snížit.

**V každém případě se musí regulátor teploty nastavit tak,
aby teploměr, který byl položen na nejvyšší zmražené zboží,
ukazoval nejméně -18 °C!**

Mražení pomocí funkce SuperFrost

- Zapnout spínač SuperFrost ③ - žlutá kontrolka SuperFrost svítí.
- Počkat 24 hodin.
- Potom lze vkládat čerstvé potraviny. Po dalších 24 ho-
dinách jsou čerstvé potraviny zmrazeny.
- Spínač SuperFrost ③ vypnout.



SuperFrost nemusíte zapínat

- při vkládání již zmražených produktů,
- při zmrazování asi 2 kg čerstvých potravin denně.

Poznámky k mražení

- Stejnorodé zmražené zboží skladujte pohromadě.
- Potraviny, které mrazíte sami, zabalte vždy v takových proporcích,
aby to vyhovovalo spotřebě ve Vaší domácnosti. Aby potraviny
promrzly rychle i uvnitř, neměly by být překračovány následující
množství v jednom balení: ovoce, zelenina do 1 kg, maso do
2,5 kg.
- Pro rychlejší zmražení by měly mít potraviny při vložení kontakt
s vnitřními stěnami.
- Jako balicí materiál jsou vhodné běžné sáčky do mrazničky,
vícekrát použitelné nádoby z umělých hmot, kovů a hliníku.
- Nově zmrazované potraviny nenechávejte ve styku s již zmražený-
mi. Balení ukládejte vždy suché, aby jste se vyhnuli vzájemnému
přimrznutí.
- Balení vždy označte datem a obsahem a nepřekračujte doporu-
čené doby trvanlivosti mražených produktů.
- Lahve a dózy s nápoji obsahujícími kyslíčník uhličitý nedávejte
mrazit. Mohly by vybuchnout.
- K rozmražení vyjímajte vždy jen tolik, kolik právě potřebujete.
Rozmražené potraviny zpracujte co možná nejdříve na hotové
jídlo.

Mražené produkty můžete rozmrazovat:

- v teplovzdušných kamnech
- v mikrovlnné troubě
- při pokojové teplotě
- v chladničce

Vybavení

Vnitřní osvětlení

Vnitřní osvětlení se zapíná automaticky při otevření víka a zhasne při zavření.

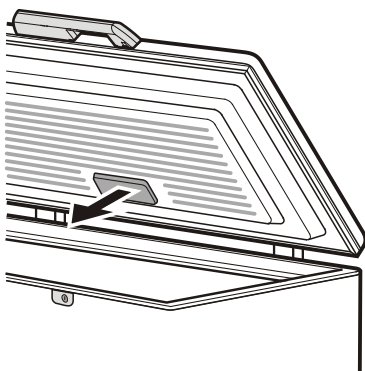
Data žárovky: 15 W (v žádném případě nepoužívejte žárovku, která má více než 15 W), napětí by mělo souhlasit s údajem na typovém štítku.

Objímka: E 14.

Výměna žárovky:

Vytáhnout síťovou zástrčku nebo vypnout nebo vyšroubovat předřazené pojistky.

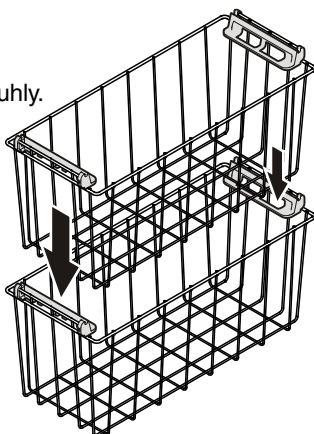
- Stínítko stáhnout ve směru šípky;
- vyměnit žárovku;
- stínítko opět nasadit.



Koš

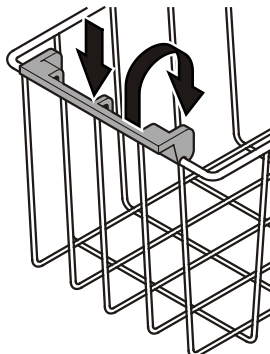
Koš ulehčují třídění.

Koš se dají zavěsit rukojetí na rám truhly.



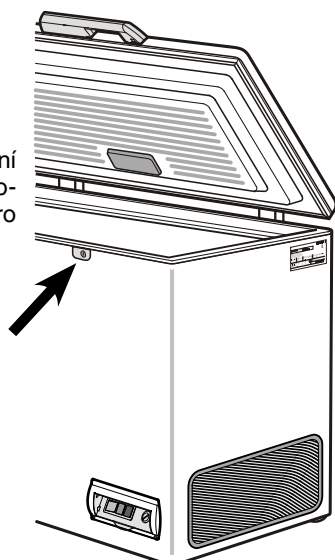
Koš se dají postavit i na sebe. Vrchní koš leží přitom na dovnitř zaklopených rukojetích spodního koše.

Rukojeť zatlačit směrem dolů, nadzvednout a sklopit ji směrem dovnitř.



Zámek

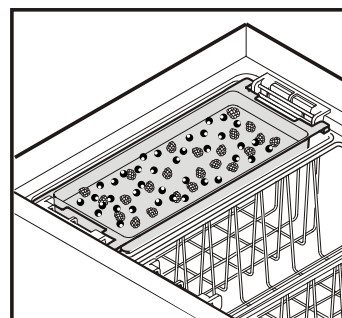
Pokud je Váš spotřebič v provedení bez zámku, může být tento dodatečně namontován (neplatí pro GT 1421, GT 2121).



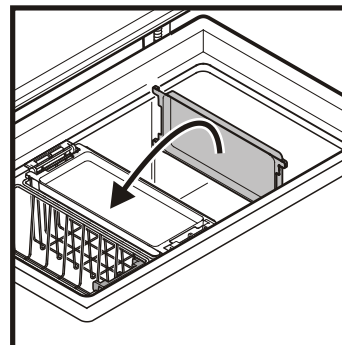
Mrazicí podnos

S mrazícím podnosem se dá šetrně zmrazit drobné zboží (malé plody, bylinky, nařezaná zelenina).

Zboží rozložit na podnos (plody se neslepí a udrží si svou formu).



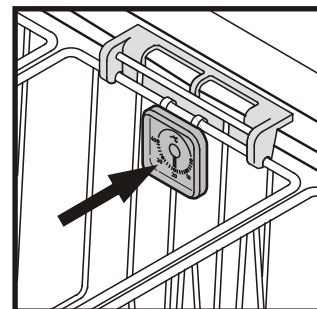
Podnos ke zmrazení se dá vložit do koše, nebo vsunout jako dělicí stěna do vnitřních jímek.



Ukazatel teploty

(podle vybavení)

Teploměr ukazuje nejvyšší teplotu mražených produktů, je přiměřeně nastaven a je zkonstruován tak, že ukazuje pouze přesné hodnoty pod 0 °C.

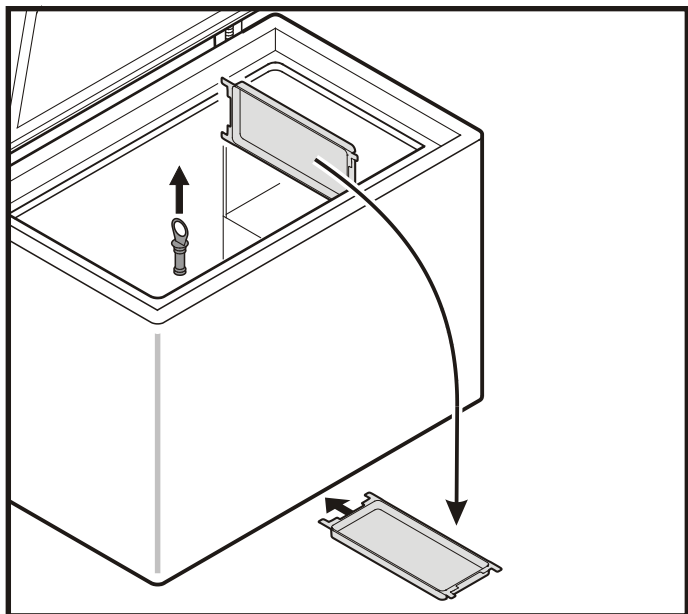


Odmražení

Na stěnách mrazicího prostoru se po delší době provozu tvoří vrstva jinovatky nebo ledu. Tato vrstva zvyšuje spotřebu energie.

- Jeden den před odmražením zapnout SuperFrost, zmražené zboží tím získá rezervu chladu.
- K odmražení vypněte spotřebič. Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Zmražené zboží skladovat na chladném místě popř. v koši, zabalené v papíru, nebo v dece.
- Vytáhněte zátku z výpustného otvoru. Vyndejte dělicí stěnu nebo mrazicí podnos a položte ho pod spotřebič tak, že odtátá voda vytéká z výpustného otvoru do dělicí stěny nebo na mrazicí podnos.
- Víko nechte během procesu odtávání otevřené. Zbylou odtátou vodu ve spotřebiči odstraňte pomocí hadru a spotřebič vyčistěte.

Při odmrazování nepoužívejte žádné mechanické přípravky nebo jiné pomůcky z umělé hmoty mimo těch, které jsou doporučeny výrobcem.



Čištění

Před čištěním zásadně vyřadit spotřebič z provozu. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vyšroubujte nebo vypněte předřazené pojistky.

Vnitřní prostor, díly výbavy a vnější stěny myjte vlažnou vodou s trochou čistícího prostředku. V žádném případě nepoužívejte čistící prostředky na bázi písku nebo kyselin nebo chemická rozpouštědla.

Nepracujte s parními čistícími spotřebiči - nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče!

- Dbejte na to, aby se mycí voda nedostala do elektrických dílů a do větracích otvorů.
- Vše dobře vysušit hadrem.
- Větrací mřížky se musí pravidelně čistit. Prachové usazeniny zvyšují spotřebu energie. Dbejte na to, aby nebyl žádný kabel a jiné díly potřhané nebo poškozené.

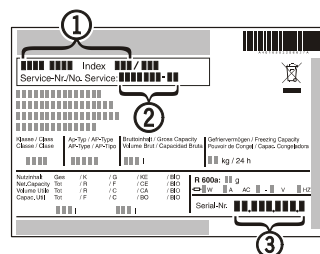
Porucha

Váš spotřebič je vyroben a zkonstruován tak, aby byly zaručeny bezpečné funkce a dlouhá životnost. Pokud by se přesto během provozu vyskytla porucha, zkontrolujte, zda porucha nebyla způsobena eventuálně chybou obsluhy, protože v tom případě Vám musí být účtovány vzniklé náklady i během záruční doby.

Následující poruchy můžete sami odstranit:

- **Spotřebič nepracuje**, kontrolky nesvítí:
 - Zkontrolujte, zda je síťová zástrčka správně zastrčena do zásuvky,
 - zda je v pořádku pojistka použité zásuvky.
- **Hluk je příliš hlasitý**, zkontrolujte, zda
 - spotřebič stojí pevně na podlaze,
 - vedle stojící nábytek nebo předměty mohou od běžícího chladicího agregátu přebírat vibrace a vydávat hluk. Respektujte to, že hlukům proudění v chladicím okruhu se nedá zabránit.
- **Teplota není dostatečně nízká**, zkontrolujte
 - nastavení podle odstavce "Nastavení teploty". Je nastavena správná teplota?
 - nebylo-li eventuálně vloženo příliš velké množství čerstvých potravin; zkontrolujte ukazatel teploty po 24 hodinách;
 - zda teploměr vložený do spotřebiče ukazuje správnou teplotu.
 - Je v pořádku odvětrání?
 - Není místo instalace příliš blízko nějakému zdroji tepla?

Pokud není žádná výše uvedená příčina zdrojem poruchy a poruchu nemůžete sami odstranit, obraťte se prosím na nejbližší servis. Sdělte typové označení ①, servisní číslo ② a číslo spotřebiče ③ z typového štítku. Typový štítek se nachází na pravé horní straně mrazicí truhly. Při poruše nechte víko truhly zavřené. Zpomalí se tím ztráta chladu, vzrůst teploty a možné rozmražení zboží.



Vyřazení z provozu

Pokud má být spotřebič na delší dobu vyřazen z provozu: spotřebič vypnout, vytáhnout síťovou zástrčku nebo vypnout nebo vyšroubovat předřazené pojistky. Spotřebič vyčistit a nechat otevřené víko, aby se vyloučila tvorba pachů.

Spotřebič odpovídá příslušným bezpečnostním podmínkám a směrnicím ES 2004/108/ES a 2006/95/ES.

Výrobce pracuje trvale na dalším vývoji všech typů a modelů. Prosíme proto o pochopení, když jsme nuceni ke změnám ve tvaru, vybavení a techniky.